

Docking Station per iPod  
Manuale per l'utente  
42

ITALIANO

iD50

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

## Indice

Introduzione .....	42
Importanti istruzioni sulla sicurezza .....	43
Garanzia limitata .....	44
Pannello posteriore .....	45
Collegamenti .....	45
Pannello anteriore .....	46
Telecomando .....	47
Istruzioni d'uso .....	48
Dati tecnici .....	50
Risoluzione guasti .....	51

**Come tutti i prodotti Cambridge Audio, l'iD50 è conforme a tre principi fondamentali – elevate prestazioni, semplicità di utilizzo e incredibili valore.**

**Non dimenticarsi di registrare il proprio acquisto!  
Visitare il sito: [www.cambridgeaudio.com/sts](http://www.cambridgeaudio.com/sts)**

**Al momento della registrazione riceverete subito informazioni su:**

- **Future versioni dei prodotti**
- **Aggiornamenti software**
- **Novità, eventi ed offerte esclusive rispetto alla concorrenza!**

Lo scopo della presente guida è semplificare il più possibile l'installazione e l'uso di questo prodotto. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente controllate al momento della stampa; tuttavia, Cambridge Audio adotta una politica basata sul continuo miglioramento. Ne consegue pertanto che design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il presente documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di qualsiasi parte del presente manuale con qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o di altro tipo senza previa autorizzazione del produttore. Tutti i marchi e i marchi registrati sono proprietà dei rispettivi proprietari.

La dicitura "Made for iPod" indica che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per l'uso con un iPod e che è stato certificato dallo sviluppatore secondo gli standard prestazionali Apple.

Apple non si assume alcuna responsabilità per il funzionamento del presente dispositivo o per la sua conformità con standard normativi e di sicurezza.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2008

iTunes, iPod e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

## Introduzione

**Grazie per aver acquistato la docking station Audiophile iD50 Cambridge Audio per iPod. Siamo certi che vi garantirà molti anni di piacevole ascolto.**

La iD50 garantisce la migliore qualità audio e video del proprio iPod. Un sistema di cancellazione del rumore pseudo-bilanciato di tipo "ground sensing" e uscite audio bufferizzate consentono di estrapolare quante più informazioni possibili.

Collegamenti RCA/Fono placcati in oro consentono l'uso del dispositivo iD50 unitamente ad un sistema di casse di alta qualità a garanzia di prestazioni audiophile ottimali.

È inoltre possibile utilizzare la propria televisione sia per usare l'iPod grazie al semplice OSD del dispositivo iD50 che per visualizzare il contenuto video. Per chi desiderasse un'installazione personalizzata è disponibile anche un'interfaccia RS232.

L'iD50 supporta le modalità di funzionamento Semplice e Avanzata. In modalità Semplice, il dock si trova in uno stato di standby attivo che consente la ricarica dell'iPod e dispone di un'uscita audio tramite l'iD50. Il display dell'iPod è attivo e può essere regolato mediante il telecomando in dotazione o il suo stesso pannello anteriore e la sua stessa touch-wheel.

In modalità Avanzata, l'iPod può essere gestito e utilizzato tramite il telecomando in dotazione e l'OSD dell'iD50 mediante un'apposita TV. Le funzioni audio e video sono disponibili grazie ai collegamenti dell'iD50 mentre è possibile attivare o disattivare la ricarica dell'iPod.

Non compromettere la qualità dei collegamenti utilizzati con questo prodotto. Naturalmente consigliamo l'uso di cavi della gamma Cambridge Audio progettati secondo gli stessi elevati standard del presente prodotto. Per maggiori dettagli rivolgersi al proprio rivenditore.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale; consigliamo di conservarlo per future consultazioni.



**Matthew Bramble**  
Direttore tecnico di Cambridge Audio  
e il design team della docking station

## Importanti istruzioni sulla sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

**AVVERTIMENTO - Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio (sono necessari almeno 10 cm di spazio libero da tutti i lati dell'apparecchio). Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifizi d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



### CAUTION

Risk of electric shock.  
Do not open.

### AVIS

Risque de choc électrique.  
Ne pas ouvrir.

### ACHTUNG

Vorm öffnen des Gerätes.  
Netzstecker ziehen.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.



Il simbolo presente su questo prodotto indica che appartiene alla CLASSE II di costruzione (doppio isolamento).



### Simbolo WEEE

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avete acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



### Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE) e alla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE), sempre che l'apparecchio stesso sia stato installato secondo quanto indicato in questo Manuale di istruzioni. Per garantire una conformità costante nel tempo, con questo apparecchio si devono utilizzare solo accessori prodotti dalla Cambridge Audio; per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



### Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.



### Timbro Ross Test

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

### Normative FCC

**NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO o TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.**



Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

## Garanzia limitata

### Ventilazione

**IMPORTANTE** - L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare unità multiple, una sull'altra. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

### Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

### Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

Per spegnere l'unità, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

### Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli diffusori.

### Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniacca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

### Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

### Diffusori

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

### Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema.

Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

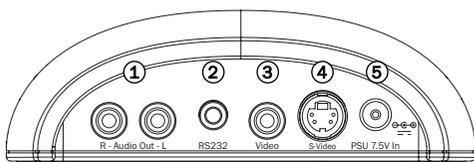
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

## Pannello posteriore



### ① Uscite audio stereo (RCA/Fono)

Collegare l'iD50 ad un amplificatore, TV, ricevitore AV o sistema stereo idoneo utilizzando un cavo audio stereo (RCA/Fono a RCA/Fono). Può essere utilizzato qualsiasi ingresso di livello di linea (che può essere indicato da CD, Tape, Aux, ecc.).

### ② Terminale RS232

Per un'installazione personalizzata, collegare l'iD50 ad un sistema di controllo esterno multi-room utilizzando un jack stereo da 3,5 mm e un cavo RS232 D9. Per tutti i dettagli relativi al protocollo di controllo del dock consultare il sito web Cambridge Audio.

### ③ Terminale di uscita video composito

Per utilizzare l'OSD dell'iD50, e poter quindi visualizzare il contenuto video, collegare l'iD50 ad una TV/monitor utilizzando un apposito cavo RCA/Fono da 75 ohm appositamente concepito per il video composito.

### ④ Terminale di uscita s-video

Per un'alternativa di maggiore qualità alla connessione composita, collegare l'iD50 ad una TV/monitor utilizzando un apposito cavo S-Video.

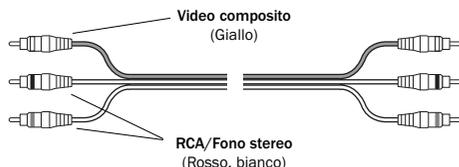
**Nota:** i connettori s-video sono polarizzati e si montano solo in una direzione. Prima dell'inserimento ruotare delicatamente la spina fino a trovare la giusta orientazione.

### ⑤ Terminale d'ingresso CC 7,5 V

Collegare l'iD50 esclusivamente all'adattatore di tensione CA universale.

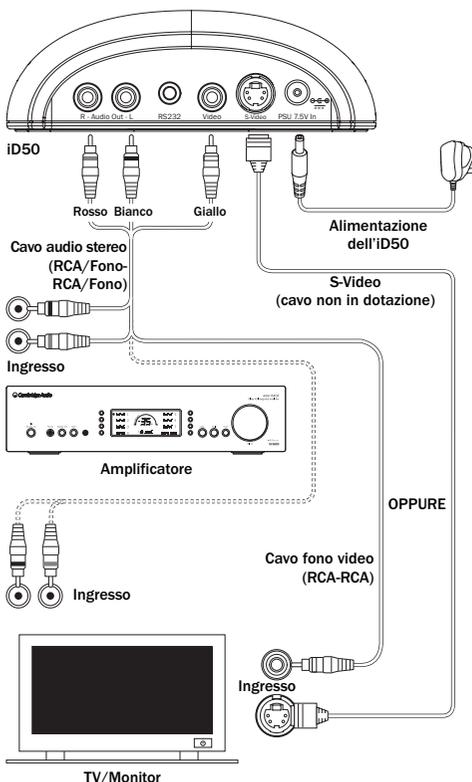
L'adattatore fornito in dotazione può essere utilizzato universalmente con tensioni di alimentazione comprese tra 100 e 240 V a 50/60 Hz.

**Nota:** Per maggiore praticità l'iD50 viene fornito in dotazione con un cavo video composito/Fono/RCA stereo combinato. Tuttavia, per un'uscita audio e video di qualità ottimale consigliamo l'aggiornamento dei collegamenti dedicati.



## Collegamenti

Verificare la correttezza di tutti i collegamenti dell'iD50 prima di collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica.



Le uscite audio dell'iD50 possono essere collegate ad un sistema stereo o ad una TV con ingressi audio e un sistema di amplificatori incorporati come mostrato sopra. Per una qualità ottimale raccomandiamo l'uso di un sistema di casse hi-fi di buona qualità.

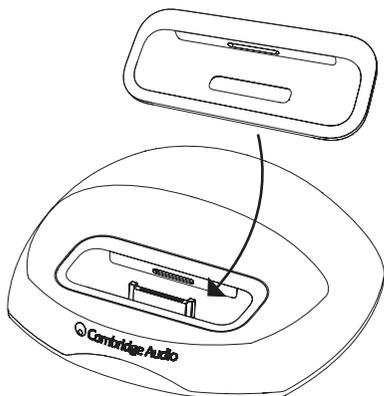
**Nota:** il volume di riproduzione può sempre essere regolato a proprio piacimento tramite l'amplificatore o la TV.

## Collegamenti (segue)

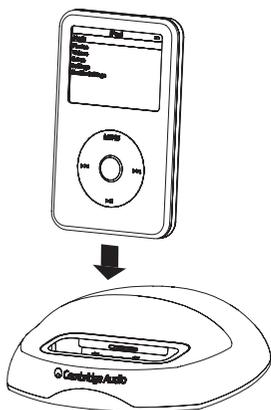
Posizionare con cautela l'iPod sulla docking station iD50.

L'iD50 è dotato di adattatori per iPod nano 3G e modelli iPod classic.

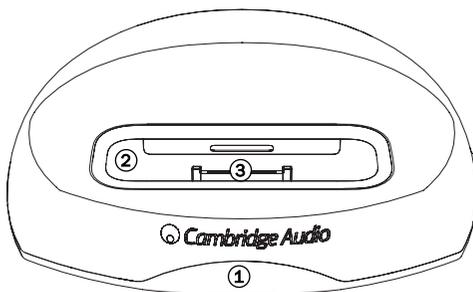
A seconda del proprio tipo di iPod potrebbe essere necessario l'uso di un diverso adattatore per docking in dotazione con il proprio iPod. Fissarlo in posizione come mostrato di seguito:



**Nota:** onde evitare di danneggiare il connettore dock, non ruotare l'iPod al momento del suo inserimento e rimozione.



## Pannello anteriore



### ① Sensore remoto

Riceve comandi IR dal telecomando in dotazione, da un telecomando per iPod Apple o da un telecomando "iPod compatibile" Azur Navigator di Cambridge Audio. È necessaria una traiettoria chiara e senza ostacoli tra il telecomando e il sensore.

### ② Slot dell'adattatore per docking

Montare l'adattatore per docking in grado di alloggiare il tipo di iPod in uso (ne sono disponibili due, i nuovi modelli di iPod sono dotati anche di un nuovo adattatore compatibile).

### Compatibilità con iPod

L'iD50 è in grado di comunicare e controllare i seguenti modelli di iPod:

- iPod nano (1a, 2a, 3a e 4a generazione)
- iPod (4a generazione, foto e 5a generazione)
- iPod mini
- iPod classic
- iPod touch (1a e 2a generazione)
- iPhone (consigliata la modalità aereo)

### ③ Connettore dock

Inserire delicatamente il proprio iPod nel dock. Una forza eccessiva potrebbe danneggiare il connettore.

## Telecomando

### Retroilluminazione

Attiva la retroilluminazione dell'iPod per circa 10 secondi.

### Standby/Mode

Premendo questo pulsante il dock entra ed esce dalla modalità Standby ed è possibile selezionare la modalità Semplice o Avanzata dell'iD50 per la gestione dell'iPod.

In modalità Standby la finestra IR anteriore mostra un LED illuminato di una debole luce blu.

Premendo il pulsante  quando il dock si trova in modalità Standby ed è possibile selezionare la modalità Semplice o Avanzata del dock (nella modalità precedente). La luce blu del LED presente nella finestra IR anteriore diventa più intensa.

Premendo nuovamente il pulsante  il dock passa alternativamente tra le modalità Semplice e Avanzata.

In modalità Semplice l'iPod può essere gestito utilizzando o il telecomando oppure il suo stesso pannello anteriore e la sua touch wheel. Il display stesso dell'iPod è attivo e può essere utilizzato per visualizzare e selezionare il contenuto, ecc.

In modalità Avanzata l'iPod viene invece interamente gestito e controllato dall'OSD dell'iD50 mediante un apposito apparecchio TV. Il display, il pannello anteriore e la touch wheel dell'iPod non vengono utilizzati. Sul display dell'iPod compare il logo Cambridge Audio e la dicitura "Ready to Disconnect" (Pronto per la sconnessione) e l'OSD dell'iD50 diventa attivo grazie alle uscite video. In questa modalità la luce blu del LED presente nella finestra IR anteriore è ancora intensa.

**Nota:** l'iD50 impiega alcuni secondi per inizializzare l'iPod al momento dell'attivazione di questa modalità.

In entrambe le modalità, per mettere l'iD50 e l'iPod in modalità Standby basta premere e tenere premuto il pulsante  del telecomando oppure il tasto *Play/Pause* dell'iPod per circa tre secondi.

### Menu

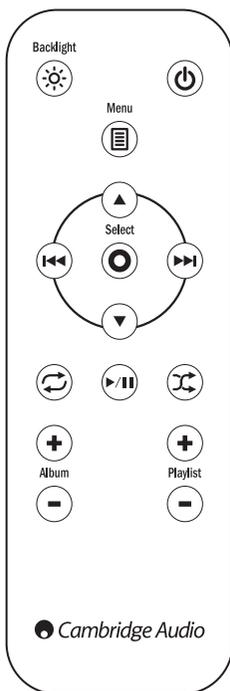
Premere questo pulsante per tornare al menu precedente. Tenerlo premuto per tornare al menu Home (solo modalità Avanzata).

### Sfoglia (Navigate)

Premere questo pulsante per scorrere verso l'alto/il basso i vari menu.

### Salta (Skip)

Premere questo pulsante per selezionare il brano precedente o successivo. Tenerlo premuto per mandare avanti o indietro velocemente i brani.



### Seleziona (Select)

Premere questo pulsante per selezionare una voce di menu.

### Ripeti (Repeat)

Premere questo pulsante per scorrere le modalità di ripetizione in modalità Semplice. In modalità Avanzata il menu relativo alle impostazioni compare sull'OSD e mostra lo stato corrente di questa funzione. Premere nuovamente il pulsante per selezionare una nuova funzione di ripetizione.

### Riproduci/Pausa (Play/Pause)

Premere questo pulsante per riprodurre o mettere in pausa riproduzioni video o audio.

### Casuale (Shuffle)

Premere questo pulsante per selezionare brani casuali in modalità Semplice. In modalità Avanzata il menu relativo alle impostazioni compare sull'OSD e mostra lo stato corrente di questa funzione. Premere nuovamente il pulsante per selezionare una nuova funzione di riproduzione casuale.

### Album

**Modalità Semplice:** premere questo pulsante per selezionare l'album precedente o successivo.

**Modalità Avanzata:** premere questo pulsante per visualizzare la pagina precedente o successiva del menu (per una navigazione più veloce).

### Playlist

**Solo modalità Semplice:** premere questo pulsante per passare alla playlist successiva memorizzata sull'iPod (a condizione che siano state create delle playlist).

**Nota:** l'iD50 è compatibile anche con il telecomando per iPod della Apple e con alcuni telecomandi Azur Navigator di Cambridge Audio in dotazione con i nostri prodotti. Al momento gran parte di tutti i telecomandi della nostra gamma Azur è "iPod-compatibile".

Per maggiori informazioni consultare la sezione del manuale di un prodotto Azur dedicata al telecomando.

## Istruzioni d'uso

### Modalità Semplice

La modalità Semplice consente di utilizzare e gestire il proprio iPod senza bisogno di un televisore. In questo caso, per utilizzare l'iPod l'ascoltatore utilizza semplicemente il display e il pannello anteriore/touch wheel dell'iPod oppure il telecomando fornito in dotazione.

Premere  sul telecomando per alternare tra la modalità Semplice e Avanzata. In modalità Semplice, il LED blu del dock è acceso e sullo schermo dell'iPod appare il menu standard.

A questo punto è possibile controllare interamente l'iPod utilizzando il telecomando. Utilizzare i pulsanti di navigazione   per evidenziare la voce precedente o successiva nel menu corrente.

Premere  per scegliere quella voce.

Premere  per tornare al menu precedente.

Se si desidera utilizzare l'iD50 per visualizzare video o foto sul proprio televisore e si dispone di un iPod adeguato, accertarsi che sull'iPod sia stata abilitata l'uscita video che si trova nel menu Video/ Impostazioni.

**Nota:** non tutti i modelli di iPod supportano la riproduzione video.

### Modalità Avanzata

La modalità Avanzata consente all'utente di utilizzare il contenuto audio e video dell'iPod (a condizione che il proprio iPod supporti la riproduzione video) e al tempo stesso di visualizzare le informazioni sul proprio televisore.

In modalità Avanzata, il LED blu del dock è acceso e sullo schermo dell'iPod compare il logo Cambridge Audio e la dicitura "Ready to Disconnect" (Pronto per la sconnessione). Alternare le modalità Avanzata e Semplice premendo il pulsante .

#### ① Configurazione dell'iD50

L'iD50 supporta gli standard PAL e NTSC. Verranno preimpostati nel sistema TV della vostra zona.

Qualora non si riesca a visualizzare il menu dell'iD50 sul proprio televisore e spostandosi ci si accorga che l'immagine è distorta, si consiglia di controllare che il dock si trovi nella giusta modalità video.

Per alternare la modalità di visualizzazione tra PAL e NTSC:

1. Togliere l'iPod dal dock.
2. Premere i quattro tasti di navigazione uno alla volta (, , , ) e infine .

Il dock si spegne e si riavvia nella nuova modalità video.

#### ② Navigazione

Il contenuto del proprio iPod è visualizzato sullo schermo TV in un semplice formato di menu. Si tratta di una disposizione molto simile a quella dell'interfaccia utente dello stesso iPod.

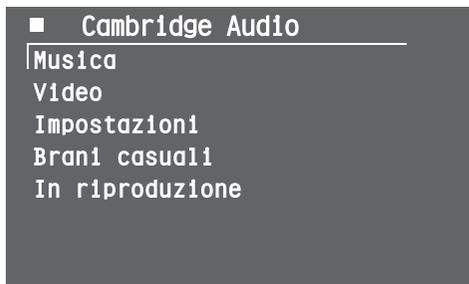
Utilizzare i pulsanti  e  per spostare la barra evidenziatrice sulla voce desiderata. Premere  per scegliere la voce. Se il menu corrente presenta più di otto voci è possibile premere più volte i pulsanti  o  fino a quando non si sarà raggiunta la pagina precedente o seguente.

In alternativa è possibile utilizzare il tasto Album   per passare direttamente alla pagina successiva.

Per tornare al menu precedente premere il pulsante .

### ③ Menu

Non appena l'iPod viene inserito, sullo schermo del televisore compaiono le seguenti opzioni:



#### Musica (Music)

Selezionare questa voce per scorrere il contenuto audio dell'iPod.

#### Video

Questa opzione consente di accedere ad un sottomenu che mostra il contenuto video dell'iPod. Si noti che non tutti i modelli di iPod dispongono di questa funzione.

#### Impostazioni (Settings)

Utilizzare questa opzione per modificare le impostazioni *Casuale (Shuffle)* o *Ripeti (Repeat)*, per configurare l'uscita video o per abilitare/disabilitare la ricarica dell'iPod. Per maggiori informazioni sulle impostazioni consultare la sezione Cinque più avanti.

#### Brani casuali (Shuffle Songs)

Selezionando questa opzione si avvia immediatamente una riproduzione casuale dei brani contenuti nell'iPod.

#### In riproduzione (Now Playing)

Selezionando questa voce quando l'iPod è in riproduzione o in pausa, è possibile visualizzare il brano o l'album correnti e il tempo di riproduzione.

### ④ Menu Musica (Music Menu)

Il menu Musica si articola in *Playlist*, *Artisti*, *Album*, *Brani*, *Podcast*, *Generi* e *Compositori*.

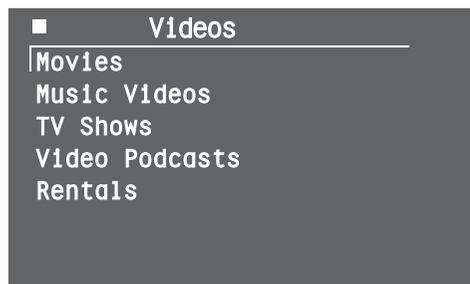


### ⑤ Menu Video

Il menu Video appare solo se il modello di iPod supporta la navigazione video.

**Nota:** il modello iPod touch non supporta questa funzione.

Accedendo al menu Video compare un elenco di categorie tra cui, ad esempio, *Filmati* e *Podcast video*. Queste categorie vengono gestite con iTunes.



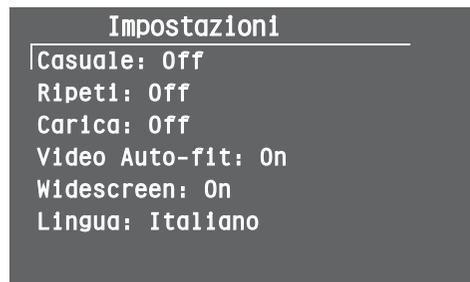
Per riprodurre un video utilizzare i tasti di navigazione per evidenziare la propria selezione, quindi premere **⊙**. Il video si avvierà comparando sullo schermo del televisore.

Per interrompere la riproduzione premere semplicemente il pulsante **⊕**. In questo modo si tornerà al menu precedente.

Se non si riesce a vedere alcuna immagine, consultare la guida per la risoluzione dei guasti.

### ⑥ Menu Impostazioni

La docking station iD50 può essere configurata in molti modi diversi che consentono di controllare le impostazioni video, le modalità di riproduzione audio e la ricarica.



## Istruzioni d'uso (segue)

### Modalità Casuale (Shuffle Mode)

Selezionando questa opzione è possibile scegliere tra quanto segue:

*Brani casuali (Shuffle Tracks)* (modalità casuale standard – riproduce brani della selezione corrente in ordine casuale);  
*Album casuali (Shuffle Albums)* (al termine della riproduzione dell'album corrente viene scelto un album a caso e quindi riprodotto);

*Modalità casuale disattivata (Shuffle Off)* (la selezione musicale viene riprodotta in ordine).

### Modalità Ripeti (Repeat Mode)

*Ripeti brani (Repeat Tracks)* (riproduce ciascun brano della selezione corrente e poi ricomincia);

*Ripeti un brano (Repeat One Track)* (riproduce più volte il brano selezionato);

*Modalità Ripeti disattivata (Repeat Off)* (non viene ripetuta nessuna canzone).

### Carica (Charging)

La docking station iD50 ricarica anche la batteria dell'iPod quando questo è posizionato nel dock. Tuttavia, il circuito di ricarica della batteria dell'iPod può determinare un leggero rumore in corrispondenza delle uscite audio e video. Disattivando la modalità di ricarica l'ascoltatore può godersi un'acustica straordinaria.

**Nota:** se la batteria è completamente scarica l'iPod potrebbe non rispondere per qualche istante.

Per maggiori informazioni sulla ricarica della batteria consultare il manuale del proprio iPod.

### Video Auto Fit

In caso di selezione di questa opzione l'iPod tenta di allargare l'immagine video a schermo intero in modo che la parte inferiore e quella superiore o i margini destro e sinistro terminino in corrispondenza del bordo dello schermo senza perdita quindi di nessuna informazione orizzontale o verticale dell'immagine.

A seconda delle caratteristiche dell'iPod e dell'aspect ratio dello schermo come indicato sotto, ciò potrebbe comportare l'aggiunta di bande nere nella parte alta e bassa dello schermo oppure di bande nere verticali a sinistra e a destra dello schermo.

### Modalità Widescreen (Widescreen Mode)

Utilizzare questa modalità quando sul proprio monitor video/TV è impostato un aspect ratio orizzontale-verticale di 16:9 (widescreen) piuttosto che uno 4:3 (normale). Questa impostazione suggerisce all'iPod che il televisore si trova in modalità Widescreen per cui sceglierà la modalità video più indicata. A seconda del formato del supporto informativo e della configurazione dello schermo prescelta, il contenuto informativo può essere visualizzato in modalità widescreen a schermo intero oppure con le bande nere verticali come descritto sopra.

### Impostazioni lingua (Language Settings)

Utilizzare questa opzione per scegliere tra le varie lingue disponibili per l'OSD dell'iD50.

## Dati tecnici

THD	< 0,005% a 1 kHz
S/N	< -75dB a 1 kHz
Livello d'uscita	1,7 - 2,0 V RMS nominale
Potenza in standby	Consumo a riposo <1,3 W
Massima potenza consumo	2,5 W in modalità funzionamento e ricarica a massima velocità

### Ingressi/Uscite

Ingresso adattatore di alimentazione	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Uscita adattatore di alimentazione	7,5 V CC, 500 mA
Uscita video composito	x 1
Uscita S-Video	x 1
RS232	x 1 Punta: TX dal dock, Anello: RX al dock, Schermo: Messa a terra 9600 BAUD, Nessun bit di controllo, 1 bit di arresto, Nessun RTS/CTS o XON/XOFF richiesto Per il protocollo comandi consultare il sito web.

### Telecomando

Batteria	del tipo Coin Cell: V3, CR2032 o equivalenti
----------	--

## Risoluzione guasti

### Nessun video visualizzato sulla TV

Controllare che l'iD50 si trovi in modalità Avanzata.

Controllare che l'iPod sia inserito correttamente nell'iD50.

Verificare che l'iPod stia riproducendo un video e non un brano audio.

Verificare che il televisore/ricevitore sia acceso e che sia stato selezionato il giusto tipo e la giusta sorgente di ingresso (composito o S-video).

Accertarsi che il cavo video e l'adattatore CC siano collegati correttamente.

L'iD50 supporta gli standard PAL e NTSC che verranno preimpostati nel sistema TV della vostra zona. Tuttavia, in assenza di immagini, accertarsi che l'impostazione PAL/NTSC sia corretta (ved. la sezione relativa alla modalità Avanzata del presente manuale).

### Il sistema stereo non produce alcun suono

Controllare che l'iPod sia inserito correttamente nell'iD50.

Accertarsi che l'iPod sia in modalità riproduzione.

Controllare che il televisore/ricevitore sia acceso, che sia stata scelta la giusta sorgente di ingresso e che il volume sia stato azionato.

Accertarsi che i cavi audio e video e l'adattatore CC siano collegati correttamente.

### La docking station non ricarica la batteria dell'iPod

Verificare che sull'OSD sia stata abilitata l'opzione di ricarica.

Controllare che l'iPod sia inserito correttamente nell'iD50.

Verificare che l'adattatore di alimentazione CA/CC sia stato ben inserito nel dock e nella presa di corrente.

### Il telecomando non funziona

Affinché il telecomando funzioni correttamente con l'iPod, è necessario che sull'iPod sia installata la versione software Apple più aggiornata. Qualora fosse necessario aggiornarla, visitare il sito web della Apple iPod e seguire le istruzioni fornite per il download gratuito. L'indirizzo è:

<http://www.apple.com/iPod/download/>

Se ancora non dovesse funzionare, scollegare il cavo di alimentazione per un minuto e poi ricollegarlo (in questo modo si resetta il sistema).

Controllare che l'iPod sia inserito correttamente nell'iD50.

Provare il telecomando spostandolo in punti diversi e vedere se funziona. Il problema potrebbe essere causato da una forte fluorescenza o da altre condizioni interne alla stanza. Accertarsi che nulla ostruisca il percorso del segnale a infrarossi (IR) tra il telecomando e l'iD50.

Verificare che la batteria del telecomando sia stata inserita correttamente e che non sia scaduta.

Per leggere le domande più frequenti (FAQ), consigli tecnici e informazioni su come utilizzare al meglio la propria unità iD50, consultare la sezione Assistenza sul sito web di Cambridge Audio:

[www.cambridgeaudio.com/support.php](http://www.cambridgeaudio.com/support.php)

Per qualsiasi intervento di assistenza, in garanzia o meno, rivolgersi al proprio rivenditore.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,  
London SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**

